

# Womax

## SRB UPUTSTVO ZA UPOTREBU

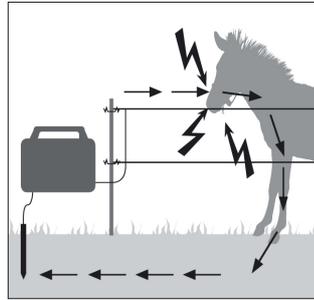
Pastir električni  
W-EF 12  
W-EF 220



762.801.12 / 762.802.21

- 1 -

SRB

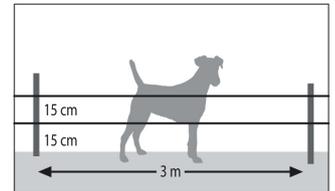
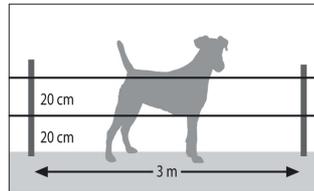
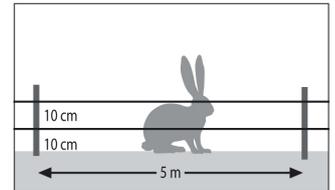
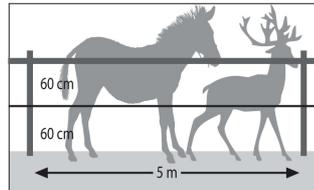
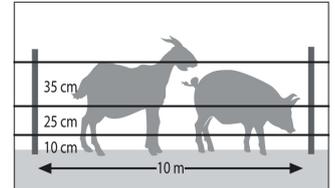
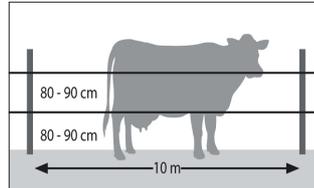


Ovaj uređaj se može koristiti samo na otvorenom u vezi sa metalnom ogradom za čuvanje i kontrolu životinja.

Uređaj radi na principu blagog električnog udara na životinju kada zatvori strujni krug između ograde i tla.

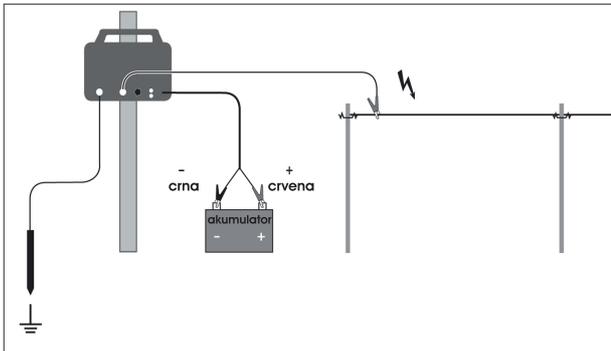
Sistem čini sklop ogradnih žica i zahteva vlažno zemljište kao provodnik.

Kod lošeg provoda kroz zemlju ili u slučaju divljih životinja, može se koristiti nekoliko linija ograde.



- 2 -

### Montaža (baterijsko-akumulatorsko ili solarno napajanje)



#### Baterijsko-akumulatorsko napajanje

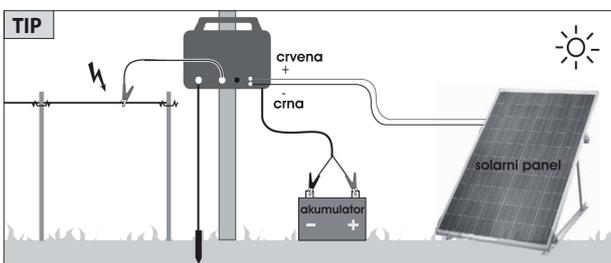
1. Postavite uređaj na vertikalni stub.
2. Stub pobodite što je moguće dublje u vlažnu zemlju.
3. Povežite uređaj sa šipkom za uzemljenje.
4. Povežite priključak sa metalnom ogradom.
5. Spojite uređaj na 12 V bateriju ili akumulator. Povežite crvenu "+" klemu na "+" pol na akumulatoru i crnu "-" klemu na "-" pol na akumulatoru.
6. Kada je uređaj povezan na izvor napajanja, on automatski počinje da radi.
7. Podesite napon ograde pomoću potenciometra na uređaju.

#### Pažnja!

Uređaj koji je namenjen za baterijsko ili solarno napajanje NIKADA ne spojiti na električnu mrežu 230V~50Hz!!!

#### Upozorenje!

Koristite samo olovne akumulatore 12 V. Olovne akumulatore punite samo u dobro provetrenim prostorijama.

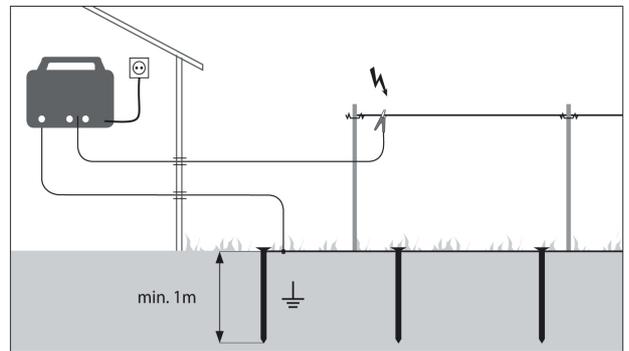


TIP

- 3 -

SRB

### Montaža (električna struja 230 V~50 Hz)



#### Baterijsko-akumulatorsko napajanje

1. Montirajte uređaj na vertikalni zid u prostoriji zaštićenoj od vremenskih uticaja, npr. unutar zgrade i temperaturi ne manjoj od 5°C. Uređaj mora biti fiksiran da se ne pomera.
2. Povežite uzemljenje uređaja sa šipkama za uzemljenje na ogradni. Šipke za uzemljenje moraju biti dugačke minimalno 1m i isto toliko pobodene u zemlju.
3. Povežite izlazni priključak sa uređaja na metalnu ogradu.
4. Priključite uređaj na strujnu mrežu (230V~50Hz) i on automatski počinje da radi.

#### Upozorenje!

Električna ograda sa napajanjem 230V~50Hz nije dozvoljena za korišćenje u oblastima koje su podložne požaru, kao što su štale.

#### Upozorenje!

Da biste sprečili oštećenja od groma, pre puštanja u rad, proverite da li je objekat u koji smeštate uređaj opremljen uzemljenim gromobranom. Ako nije, morate ga opremiti odgovarajućom gromobranskom zaštitom.

#### Tehnički podaci za model W-EF 12

Napon uređaja:	230V~50Hz
Potrošnja:	0,010 A/h
Napon bez kontakta:	8500 V
Jačina bez kontakta:	1,2 J
Efektivna dužina ograde:	10 km
Klasa zaštite:	II / II

#### Tehnički podaci za model W-EF 220

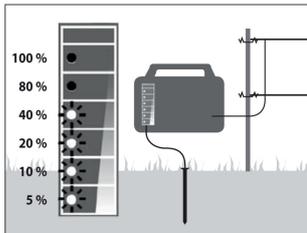
Napon uređaja:	12 V DC / 85 mA
Potrošnja:	0,010 A/h
Napon bez kontakta:	8000 V
Jačina bez kontakta:	0,6 J
Efektivna dužina ograde:	10 km

- 4 -

### Provera napona na ogradi

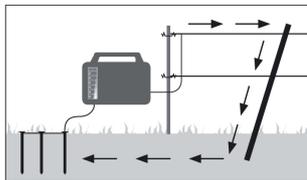
LED diode na uređaju pokazuju gubitak napona na ogradi u procentima (%).

- Ako svetli svih 6 LED dioda, napon je prenikak i uređaj nije za upotrebu.
- Ako svetli 5 LED dioda proverite sledeće: veliko rastinje u ogradi, loši izolatori ili je dužina ograde prevelika.
- Ako svetli 4 LED diode proverite vegetaciju duž ograde.
- Ako svetli 2 ili manje LED dioda, ograda dobro funkcioniše.



### Provera sistema uzemljenja

1. Napravite kratak spoj između ograde i zemlje pomoću metalne šipke, na malo većoj udaljenosti od jedinice uređaja.
2. Na uređaju treba da svetli 4 LED diode, ako je zemljište suvo, a 5 LED dioda ako je zemljište vlažno.
3. Ako svetli manje LED dioda, povećajte broj šipki za uzemljenje ili dužinu uzemljenja.



### Zaštita životne sredine

- Nakon isteka radnog veka uređaja, ne odlazite ga sa redovnim kičnim otpadom, nego ga predajte u vama naj bliži centar za reciklažu. Na taj način će te doprineti očuvanju životne sredine i osigurati sirovine za buduću proizvodnju.

### Simboli i njihovo značenje

- Obavezno pročitajte sva uputstva i upozorenja sadržana u ovom priručniku, pre upotrebe uređaja.
- Simbol upozorenja i opasnosti.

### NAPOMENA: Ovo uputstvo je radeno isključivo za srpsko tržište i kao takvo je originalno.

UPUTSTVO IZDAO: Womax, Herman-Voith Strasse 4, 89522 Heidenheim, Nemačka

- 5 -

### Bezbednost

Molimo Vas da pažljivo pročitate i shvatite ovo uputstvo pre početka sa upotrebom.

Ponašajte se pažljivo i odgovorno prema sebi i drugim ljudima u okruženju dok rukujete sa ovim uređajem. Rukovalac je odgovoran za bilo kakve nezgode ili opasnosti prema frećim licima. Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i / ili znanja pri korišćenju. Deca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.

### Održavanje

**Pre bilo kakvih radova na održavanju, obavezno isključite uređaj iz napajanja strujom.**

- Redovno proveravajte opremu i ogradu da li funkcionišu ispravno.
- Ako primetite bilo kakve greške, nepravilnosti ili oštećenja, odmah isključite uređaj.
- Uvek držite čistim sve delove uređaja.
- Samo redovno servisiran i dobro održavan uređaj i oprema može da funkcioniše ispravno. Nedostaci održavanja i nege mogu da dovedu do nepredviđenih nezgoda i povreda.
- Servisiranje može da obavlja isključivo ovlašćeni servis.
- Ako je oštećen kabel za napajanje, mora odmah biti zamenjen od strane ovlašćenog servisa.
- Neupotrebljive uređaje ili baterije ne odlazite zajedno sa kućnim otpadom. Odnosite ih u odgovarajući centar za reciklažu u vašoj sredini.

### Uslovi rada električnog pastira

Električna ograda za životinje i njena preteća oprema mora biti postavljena i korišćena na ispravan način kako bi se smanjili rizici po osobe ili životinje u okruženju.

Upozorenje: Dodirivanje električne ograde treba izbegavati, posebno sa glavom, vratom ili gornjim delovima tela. Ne prelazite preko, kroz ili ispod ograde. Za prolazak iz zone ograde treba koristiti kapiju ili neki drugi način prolaska.

- Električna ograda neće funkcionisati ako bude korišćena na dve odvojene ograde ili sa više nezavisnih ograda na istom uređaju (jedinici).
- U slučaju dve odvojene električne ograde, svaki deo ograde mora biti nezavistan i odvojen. Svaki deo ograde mora biti priključen na svoj

- uredaj, a rastojanje između odvojenih ograda mora biti minimalno 2.5m. Ako taj prostor mora biti ograđen, on mora biti ograđen sa žicom koja nije provodnik električne struje.
- Bodljikava žica se ne može koristiti kao provodnik za električnu ogradu.
- Neelektrificirana ograda sa bodljikavom žicom može da podrži jednu ili više elektrificirane žice. Nosivi delovi za neelektrificirane žice moraju biti tako dizajnirani da budu udaljeni oko 150 mm od vertikalne ravni elektrificiranih žica.
- Metalna uzemljena električna ograda moraju biti minimalno 10 metara udaljeni od bilo kakvih energetskih izvora ili provodnika u zemlji, kao i nad zemljom.
- Električni vod u zgradi, koji služi za napajanje električne ograde mora biti propisno uzemljen.
- Povezivanje električnih linija gde postoje podzemne vode, moraju biti izvedene od vodootpornih izolacionih visokonaponskih kablova. Takođe je potrebno kablove obezbediti od oštećenja npr. od životinjskih kopita, traktorskih guma i sl.
- Kablovi za povezivanje ne smeju ići skupa sa telefonskim ili Internet kablovima.
- Područja ispod visokonaponskih dalekovoda treba izbegavati za postavljanje električne ograde. Ako ja takva situacija neizbežna, onda neka ograda bude pod pravim uglom u odnosu na vodove dalekovoda.

Udaljenosti ograde od visokonaponskih dalekovoda date su sledećoj tabeli u ovisnosti od napona dalekovoda:

Napon dalekovoda	Udaljenost ograde
Ispod ili jednako 1000 V:	3 m
od 1000 do 33000 V:	4 m
preko 33000 V:	8 m

- Ako električna ograda prolazi blizu visokonaponskog dalekovoda, ograda ne sme biti viša od 3 m. Ovo važi za udaljenost ograde od 2 m ako je dalekovod do 1000 V i za udaljenost od dalekovoda od 15 m za dalekovod preko 1000 V.
- **Obavezno je istaći upozorenje u slučaju da postoji slobodan pristup električnoj ogradi.**
- Proverite da li su svi električni delovi pomoćnih uređaja koji su povezani sa strujnim kolom ograde, propisno izolovani.
- Stepen zaštite svih isporučениh komponenti uređaja je IPX4.

- 6 -

## EC deklaracija o usaglašenosti (prevod)

Mi proizvođač,

**Womax**

Herman-Voith Strasse 4, 89522 Heidenheim, Germany

ovim izjavljujemo da su mašine opisane u nastavku u skladu sa relevantnim osnovnim bezbednosnim i zdravstvenim zahtevima EU direktiva, kako u svom osnovnom dizajnu i konstrukciji, tako i u verziji koju smo stavili u promet. Ova izjava prestaje da važi ako se mašina modifikuje bez našeg prethodnog odobrenja.

Relevantne EU direktive:

- EMC direktive 2014/30/EU

Naziv mašine: **Električna ograda**Tip/Model: **W-EF 12**Robna marka: **Womax**Glavne karakteristike: **12V/DC 85mA**

Za ove modele izdati su sertifikati: ICR Polska/VC/HTA221105  
od: ICR Polska Co. Ltd., Warsaw, Poljska.

Primenjeni usaglašeni standardi:

- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
- EN 61000-6-3:2013+A2:2021

Sva tehnička dokumentacija se nalazi u sedištu kompanije Womax, Herman-Voith Strasse 4, 89522 Heidenheim, Nemačka.

Lice odgovorno za tehničku dokumentaciju je gospodin Branislav Cvijanović.

Heidenheim,  
Datum: 18.04.2024.

Branislav Cvijanović  
Direktor

## EC deklaracija o usaglašenosti (prevod)

Mi proizvođač,

**Womax**

Herman-Voith Strasse 4, 89522 Heidenheim, Germany

ovim izjavljujemo da su mašine opisane u nastavku u skladu sa relevantnim osnovnim bezbednosnim i zdravstvenim zahtevima EU direktiva, kako u svom osnovnom dizajnu i konstrukciji, tako i u verziji koju smo stavili u promet. Ova izjava prestaje da važi ako se mašina modifikuje bez našeg prethodnog odobrenja.

Relevantne EU direktive:

- EMC direktive 2014/30/EU
- LVD direktive 2014/35/EU

Naziv mašine: **Električna ograda**Tip/Model: **W-EF 220**Robna marka: **Womax**Glavne karakteristike: **230V/AC 50Hz**

Za ove modele izdati su sertifikati: ICR Polska/VC/HTA221104  
od: ICR Polska Co. Ltd., Warsaw, Poljska.

Primenjeni usaglašeni standardi:

- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
- EN 61000-6-3:2013+A2:2021
- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A14:2019+A15:2021
- EN 60335-2-76:2005+A2:2015
- EN 62233:2008+AC:2008

Sva tehnička dokumentacija se nalazi u sedištu kompanije Womax, Herman-Voith Strasse 4, 89522 Heidenheim, Nemačka.

Lice odgovorno za tehničku dokumentaciju je gospodin Branislav Cvijanović.

Heidenheim,  
Datum: 18.04.2024.

Branislav Cvijanović  
Direktor

- 7 -

- 8 -

## PRAVA POTROŠAČA

Poštovani potrošači,

Kupili ste proizvod: PASTIR ELEKTRIČNI,

koji je uvezlo **WOBY HAUS DOO**, Braće Ribnikar 55, 21000 Novi Sad,

tip: W-EF 12  
W-EF 220, fabrički broj: \_\_\_\_\_, datum proizvodnje \_\_\_\_\_.

Datum fiskalnog računa: \_\_\_\_\_, broj fiskalnog računa: \_\_\_\_\_.

Naziv i adresa trgovca i pečat: \_\_\_\_\_

(M.P.)

**DA BISTE UVEK ZNALI SVOJA PRAVA U VEZI SA SAOBRAZNOŠĆU PROIZVODA KOJI STE KUPILI, A I RADI LAKŠE IDENTIFIKACIJE PROIZVODA I DATUMA PRODAJE, PREPORUČUJEMO VAM DA SAČUVATE OVAJ DOKUMENT!**

Ovom kupovinom stekli ste sva prava o saobraznosti propisana članom 50. – 52. Zakona o zaštiti potrošača („Službeni glasnik RS“ br. 62/2014) koja ovaj proizvod sadrži.

Ako roba koju ste kupili nije saobrazna ugovoru, obratite se trgovcu kod koga ste robu kupili, u roku od **2 godine** od dana kupovine i imate pravo da zahtevate da Vam otkloni nesaobraznost u primerenom roku, opravkom ili zamenom bez naknade, ili ukoliko ne ostvarite pravo na opravku, ili zamenu u primerenom roku, imate pravo da raskinete ugovor (povraćaj novca).

Trgovac kome ste izjavili reklamaciju dužan je da Vam odgovori najkasnije u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije, sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja.

U slučaju prihvatanja reklamacije, sve troškove potrebne za otklanjanje nesaobraznosti proizvoda, kao i troškove prevoza nesaobraznog proizvoda, snosi će trgovac.

Za sve informacije i u cilju što bržeg i efikasnijeg rešavanja eventualnih problema, preporučujemo Vam usluge ovlašćenog servisa koji je naveden u Uputstvu za upotrebu.

U svrhu što bolje i kvalitetnije eksploatacije ovog proizvoda, molimo Vas da proizvod koristite u skladu sa uputstvom za upotrebu kao i da ga ne izlažete uslovima koji mogu da onemoguće ili umanje saobraznost (prašina, vlaga, toplota, pad, udar i slični uslovi ili faktori).

Ovim dokumentom prestaje važnost svih garantnih dokumenata koje eventualno dobijete prilikom kupovine, a nalaze se upakovani uz robu.

**NAPOMENA: Ovaj proizvod je namenjen isključivo za kućnu upotrebu i tretira se kao hobi alat. Svaka reklamacija za koju se ustanovi da je nastala upotrebom u profesionalne svrhe, smatraće se zloupotrebom i odstupanjem od predviđene namene i biće odbijena.**

- 9 -

## Ovaj alat je namenjen **ISKLUČIVO ZA KUĆNU UPOTREBU** i kao takvog ga treba koristiti

**Potrošači molimo Vas da obratite pažnju na sledeće tačke i pojave o kojima treba voditi računa i izbegavati ih tokom upotrebe uređaja:**

1. Nestručna upotreba ili zloupotreba koja uzrokuje preopterećenje uređaja usled dužine ograde veće od predviđene uputstvom.
2. Oštećenja nastala usled ne pridržavanja uputstva za upotrebu ili pogrešnog korišćenja.
3. Oštećenja nastala padom, udarom ili dejstvom agresivnog hemijskog ili toplotnog dejstva.
4. Ukoliko je uređaj delimično ili potpuno otvaran od strane neovlašćenih lica ili servisa.
5. Oštećenja nastala usled priključivanja na energetska mrežu u kojoj je napon manji ili veći od propisanog za optimalan rad uređaja.
6. Ukoliko fabrička etiketa sa osnovnim podacima o mašini nedostaje ili je usled nepravilnog odnosa prema alatu pohabana do nečitljivosti ili neprepoznatljivosti.

Nije predviđeno da ovaj aparat upotrebljavaju osobe (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, motoričkim i mentalnim sposobnostima ili osobe ograničenih znanja i iskustava bez prisustva osobe zadužene za njihovu bezbednost, odnosno staranje.

Deca se ne smeju igrati ovakvim aparatima.

### SERVISER:

**WOBY HAUS d.o.o.**  
**NOVI SAD**  
**Rumenački put bb**  
**Tel: 021/ 22-16-990**  
**Fax: 021/ 22-16-957**  
**e-mail: servis@wobyhaus.co.rs**

### UVOZNIK:

**WOBY HAUS d.o.o.**  
**NOVI SAD**  
**Braće Ribnikar 55**  
**Tel: 021/ 47-222-12**  
**Fax: 021/ 47-222-17**  
**e-mail: info@wobyhaus.co.rs**

Proizvođač: Womax, Herman-Voith Straße 4, 89522 Heidenheim, Nemačka

- 10 -